

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----|
| <i>Roger Schöntag/Barbara Schäfer-Prieß</i> Einleitung und thematischer Überblick | 7 |
| <i>Roger Schöntag</i> Das Vindelikische: Die vorrömische Sprache im bayerischen Voralpenraum. Ein Beitrag zur keltischen Substratforschung und zur <i>Romania submersa</i> | 15 |
| <i>Barbara Schäfer-Prieß</i> Romanisch-germanischer Sprachkontakt im späten Karolingerreich: Die <i>Pariser Gespräche</i> | 91 |
| <i>Constanze Neudek/Barbara Schäfer-Prieß</i> Les plus anciens documents en langue vernaculaire dans la Galloromania. Inventaire et introduction | 121 |
| <i>Robert Hesselbach</i> Zum historisch-lateinischen Sprachkontakt: Die auf -(ĔR)RIMUS basierende Superlativbildung im Spanischen | 165 |
| <i>Davide Soares da Silva</i> Semicolti e semi non colti nella Storia della Lingua: il Cinquecento | 181 |
| <i>Laura Ulrike Rimmele</i> Zur Präsenz des Französischen am Dresdner Hof im 17. Jahrhundert am Beispiel des Manuskripts J.449. Ein Schreib- und Übungsheft als Quelle für die Sprachgeschichte | 207 |
| <i>Laura Linzmeier</i> Die Schriftlichkeit französischer Seefahrtsexperten im 17. und 18. Jahr- hundert: „ungeübte“ Schreiber oder Experten der pragmatischen Schriftlichkeit? | 245 |
| <i>Matthias Schöffel</i> Das Prüfungsfach Französisch in der Oberpfalz: Zur Zensur durch das Bücherzensurkollegium in München gegen Ende des 18. Jahrhunderts | 305 |

Roger Schöntag

Geschichte des französischen Einflusses auf das Deutsche unter besonderer Berücksichtigung des Bairischen. Ein Überblick mit zeitgenössischen Quellen 337

Stephanie Massicot

Zur Idiomatizität von *Sinn machen* und *faire sens* im Rahmen eines varietätenlinguistischen Entlehnungsmodells 419

Anja Mitschke

Crowdsourcing als Verbindung zwischen diachroner Migrationslinguistik und gegenwärtiger Sprachraumgestaltung. Anforderungen an ein Sprach-Raum-Tagebuch für das Mobiltelefon 461

Benjamin Meisnitzer

Sprachwandel und Sprachkontakt: Die Entstehung von *o comer* und *flirtar* – Konversion und lexikalische Hybridbildungen im Portugiesischen 499